

**Vysokonapěťová spínací a řídicí zařízení –  
Část 100: Vypínače střídavého proudu****ČSN  
EN IEC 62271-100  
ed. 3  
OPRAVA 1  
35 4220**

idt IEC 62271-100:2021/COR2:2022-07

Corrigendum

Tato oprava ČSN EN IEC 62271-100 ed. 3:2022 přejímá anglickou verzi opravy EN IEC 62271-100:2021/AC:2022-09. Má stejný status jako oficiální verze.

This Corrigendum to ČSN EN IEC 62271-100 ed. 3:2022 implements the English version of the Corrigendum EN IEC 62271-100:2021/AC:2022-09. It has the same status as the official version.

**Národní předmluva****Vypracování opravy normy**

Zpracovatel: Česká agentura pro standardizaci, IČO 06578705

Technická normalizační komise: TNK 97 Elektroenergetika

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Václav Bošek

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN IEC 62271-  
100:2021/AC:2022-09**

September 2022

---

ICS 29.130.10

English Version

**High-voltage switchgear and controlgear - Part 100: Alternating-  
current circuit-breakers  
(IEC 62271-100:2021/COR2:2022)**

Appareillage à haute tension - Partie 100: Disjoncteurs à  
courant alternatif  
(IEC 62271-100:2021/COR2:2022)

Hochspannungs-Schaltgeräte und -Schaltanlagen - Teil  
100: Wechselstrom-Leistungsschalter  
(IEC 62271-100:2021/COR2:2022)

This corrigendum becomes effective on 9 September 2022 for incorporation in the English language version of the EN.



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

### **Endorsement notice**

The text of the corrigendum IEC 62271-100:2021/COR2:2022 was approved by CENELEC as EN IEC 62271-100:2021/AC:2022-09 without any modification.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION  
COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

---

**IEC 62271-100**  
Edition 3.0 2021-07

**IEC 62271-100**  
Édition 3.0 2021-07

High-voltage switchgear and controlgear –  
Part 100: Alternating-current circuit-breakers

Appareillage à haute tension –  
Partie 100: Disjoncteurs à courant alternatif

## CORRIGENDUM 2

### 3.8 Index of definitions

*Delete, under “P” the line “(Peak) making current”.*

### 3.8 Index des définitions

*Supprimer, sous “V” la ligne “(Valeur de crête du courant établi)”.*

### 7.2.7.2 Power frequency voltage tests

*Replace, in the first paragraph “note” by “addition”.*

### 7.2.7.2 Essais de tension à fréquence industrielle

*Remplacer, dans le premier alinéa, “la note” par “l’addition”.*

### Table 7 – Test requirements for voltage tests as condition check for metal-enclosed circuit-breakers

*Replace, in the heading of the first column of this table, “breaks” by “making and breaking units”.*

### Tableau 7 – Exigences d’essai pour les essais de tension comme essai de vérification d’état pour les disjoncteurs sous enveloppe métallique

*Remplacer, dans la tête de la première colonne de ce tableau, “de coupure en série” par “d’établissement et de coupure”.*

**7.11 X-radiation test procedure for vacuum interrupters**

*Delete, in the existing text, “with the following addition”.*

**7.104.2.2 Test-duty T100a**

*Replace, in the fifth paragraph of item c) starting with “Some circuit-breakers”, “an major” with “a major”.*

**Figure 52 – Flow chart for the choice of short-line fault test circuits**

*Replace, in the existing figure, the references to Figure 49, Figure 50 and Figure 51 with Figure 48, Figure 49 and Figure 50, respectively as follows:*

**7.11 Essai des rayonnements X pour les ampoules à vide**

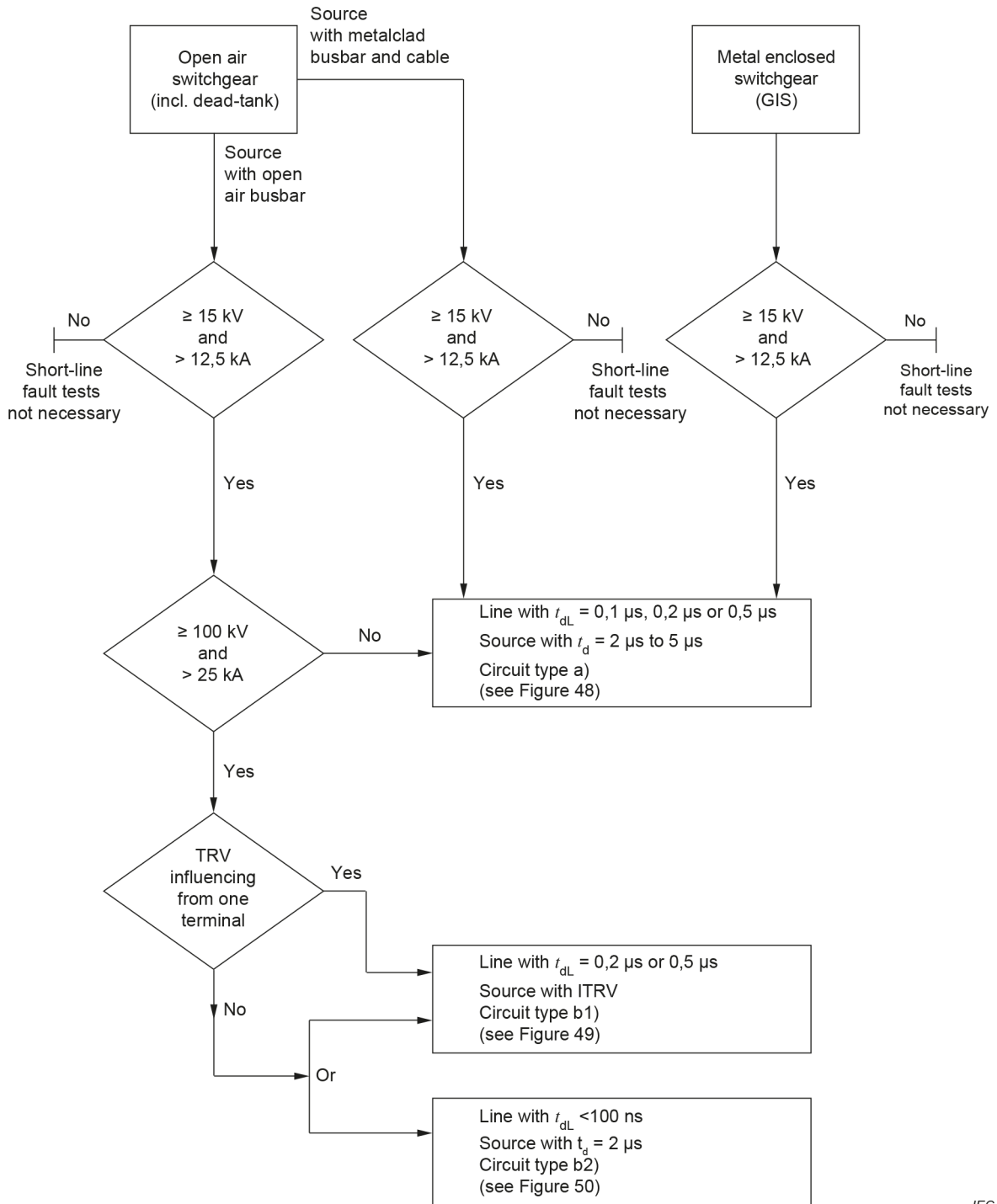
*Supprimer, dans le texte existant, “avec l’ajout suivant”.*

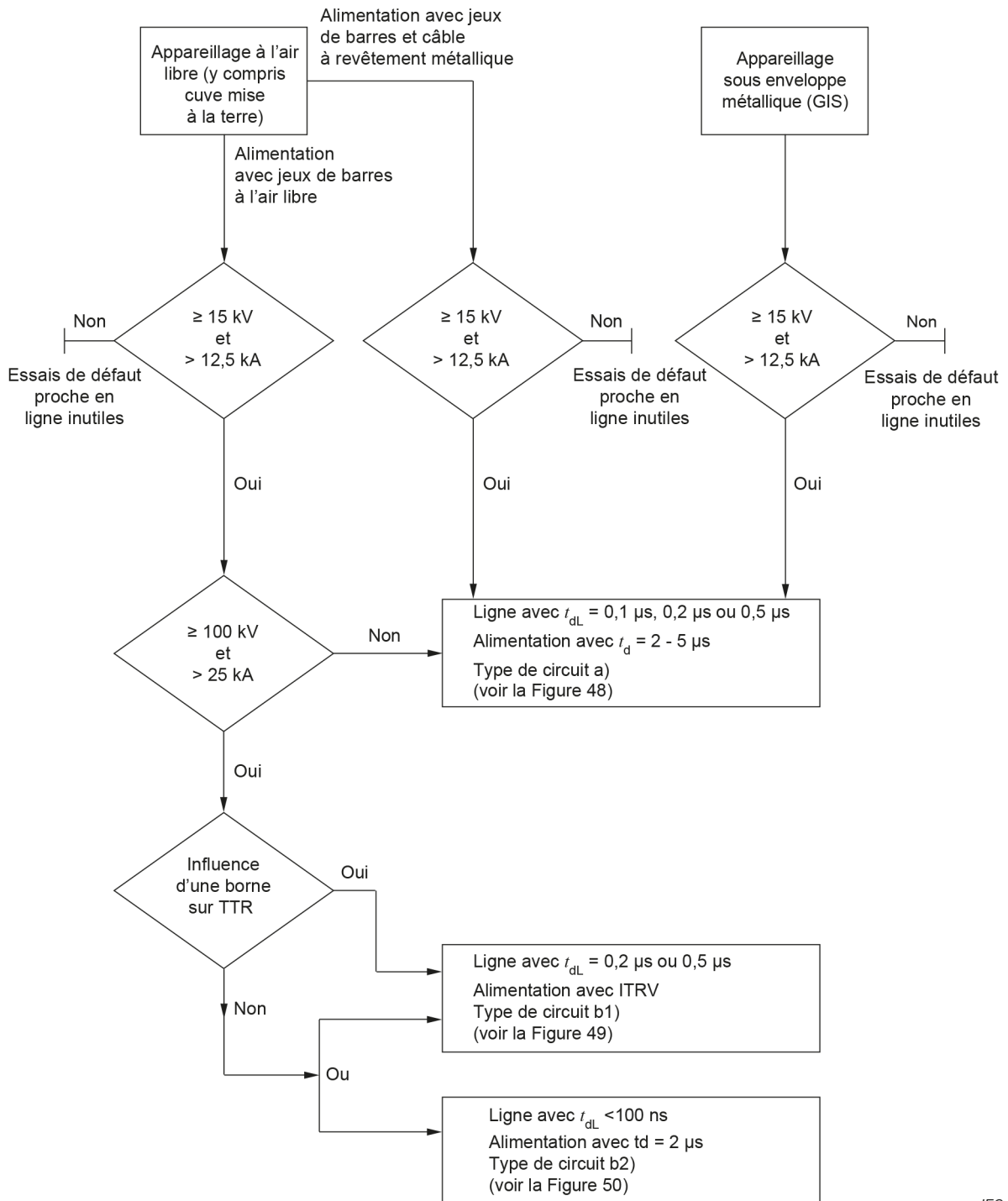
**7.104.2.2 Séquence d’essais T100a**

*Cette instruction ne s’applique qu’au texte anglais.*

**Figure 52 – Organigramme décisionnel pour le choix des circuits d’essai de défaut proche en ligne**

*Remplacer, dans la figure existante, les références aux Figure 49, Figure 50 et Figure 51 par les Figure 48, Figure 49 et Figure 50, respectivement comme suit:*





**U p o z o r n ě n í :** Oznámení o změnách, opravách a nově vydaných normách jsou uveřejňována ve Věstníku Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví.

Vaše názory, podněty a připomínky týkající se technických norem a zájmu o možnou účast v procesech technické normalizace lze zasílat na e-mailovou adresu [info@agentura-cas.cz](mailto:info@agentura-cas.cz).

### ČSN EN IEC 62271-100 ed. 3 OPRAVA 1

**516112**



ČESKÁ  
AGENTURA PRO  
STANDARDIZACI

Vydala Česká agentura pro standardizaci na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb.  
Rok vydání 2023, 8 stran  
Cenová skupina 998

